

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 489/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2004

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 20/2002 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών καθεστώτων εφοδιασμού των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών που θεσπίστηκαν με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1454/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001, περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των υπερπόντιων γαλλικών διαμερισμάτων, και για την τροποποίηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ καθώς και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 και (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 22 και το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 26,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001, περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 (Poseima) ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 34 και το άρθρο 38 δεύτερο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001, περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Καναρίων Νήσων και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 (Poseican) ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 20 και το άρθρο 24 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 20/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, προβλέπει στο άρθρο 16 παράγραφος 1 και στο άρθρο 17 παράγραφος 1, όσον αφορά αντιστοίχως τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα και τις νήσους Αζόρες και Μαδέρα, ότι οι μεταποιητές δύνανται να εξαγουν, στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου ή να αποστέλλουν στο πλαίσιο παραδοσιακών ροών, μεταποιημένα προϊόντα τα οποία περιέχουν πρώτες ύλες που έχουν υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, εντός των ετησίων ορίων των ποσοτήτων που προσδιορίζονται από την Επιτροπή.
- (2) Είναι σκόπιμο να καθοριστούν, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 20/2002, τα ετήσια ανώτατα όρια ποσοτήτων που δύνανται να εξαχθούν ή να αποσταλούν από τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα και τις νήσους Αζόρες και τη Μαδέρα, με βάση τις εκτιμήσεις που υποβάλλουν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.
- (3) Θα πρέπει να προσδιοριστούν, ιδίως βάσει ενός κριτηρίου γεωγραφικής εγγύτητας, οι τρίτες χώρες προορισμού των εξαγωγών, στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου, από τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα και τις νήσους Αζόρες και

Μαδέρα, όπως και να προβλεφθούν τα ενδεδειγμένα μέτρα ελέγχου των πράξεων αυτών και να εφαρμοστούν οι αναγκαίες κυρώσεις.

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2, το άρθρο 17 παράγραφος 2 και το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 20/2002, η έγκριση εξαγωγής ή αποστολής μεταποιημένων προϊόντων που δεν περιέχουν πρώτες ύλες οι οποίες να έχουν υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, τελεί υπό τον όρο υποβολής βεβαιώσεως εκ μέρους του μεταποιητή. Με τη βεβαίωση αυτή, ο μεταποιητής δηλώνει ότι τα μεταποιημένα προς εξαγωγή ή αποστολή προϊόντα δεν περιέχουν πρώτες ύλες των οποίων η εισαγωγή ή η εισδοχή να έγινε κατ' εφαρμογή του καθεστώτος ειδικού εφοδιασμού. Είναι σκόπιμο να εξειδικευθούν οι εφαρμοστέες, σε περίπτωση ψευδούς δηλώσεως, κυρώσεις.
- (5) Πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 20/2002.
- (6) Τα προβλεπόμενα από τον παρόντα κανονισμό μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των ενδιαφερόμενων επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 20/2002 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 16 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

ι) το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο μεταποιητής που έχει δηλώσει, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3, την πρόθεσή του να προβεί σε εξαγωγή, στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου, ή σε αποστολή, στο πλαίσιο των παραδοσιακών ροών συναλλαγών, μεταποιημένων προϊόντων που περιέχουν πρώτες ύλες οι οποίες έχουν υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, δύνανται να το πράξει εντός των ορίων των ετησίων ποσοτήτων που αναγράφονται στο παράρτημα Ι και προς τις τρίτες χώρες που εμφανίζονται στο παράρτημα ΙΙ. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα με τα οποία εξασφαλίζεται ότι με τις εν λόγω πράξεις δεν σημειώνεται υπέρβαση των καθορισθεισών ετησίων ποσοτήτων.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 26· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

⁽³⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 45· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό αριθ. 1782/2003.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 8 της 11.1.2002, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2003 (ΕΕ L 164 της 2.7.2003, σ. 3).

- ii) μετά το πρώτο εδάφιο παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι μεταποιητές που έχουν εξάγει τα προϊόντα του ανωτέρω εδαφίου 1 στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου, προς τις τρίτες χώρες που εμφανίζονται στο παράρτημα II, οφείλουν να προσκομίσουν τα προβλεπόμενα από το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 έγγραφα, προς διενέργεια των τυχόν ελέγχων από τις αρμόδιες αρχές, οι οποίες κατά περίπτωση αναζητούν το πλεονέκτημα που χορηγήθηκε βάσει του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού και προβαίνουν σε προσωρινή αναστολή, ή σε ανάκληση της καταχώρισης του μεταποιητή.»

- β) στην παράγραφο 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι αρμόδιες αρχές διενεργούν τους επαρκείς ελέγχους προς επαλήθευση της ακρίβειας των βεβαιώσεων του πρώτου εδαφίου. Αναζητούν, κατά περίπτωση, το πλεονέκτημα που χορηγήθηκε δυνάμει του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού και προβαίνουν σε προσωρινή αναστολή ή ανάκληση της εγγραφής του μεταποιητή στο μητρώο.»

- γ) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Όσον αφορά τις ενέργειες μεταποίησης που είναι δυνατόν, εντός των ετήσιων ορίων ποσοτήτων που αναγράφονται στο παράρτημα I, να οδηγήσουν σε εξαγωγή, στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου, ή σε παραδοσιακή αποστολή, οι πράξεις αυτές πρέπει να ανταποκρίνονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους όρους μεταποίησης που προβλέπονται από τις διατάξεις του καθεστώτος της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και του καθεστώτος μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο, όπως αυτές εξειδικεύονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, εξαιρουμένων όλων των συνήθων επεμβάσεων.»

2. Το άρθρο 17 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

- i) το εδάφιο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο μεταποιητής που έχει δηλώσει, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3, την πρόθεσή του να προβεί σε εξαγωγή, στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου, ή σε αποστολή, στο πλαίσιο των παραδοσιακών ροών συναλλαγών, μεταποιημένων προϊόντων που περιέχουν πρώτες ύλες οι οποίες έχουν υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, δύναται να το πράξει εντός των ορίων των ετήσιων ποσοτήτων που αναγράφονται στο παράρτημα III και προς τις τρίτες χώρες που εμφανίζονται στο παράρτημα IV. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα με τα οποία εξασφαλίζεται ότι με τις εν λόγω πράξεις δεν σημειώνεται υπέρβαση των καθορισθεισών ετήσιων ποσοτήτων.»

- ii) μετά το πρώτο εδάφιο παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι μεταποιητές που έχουν εξάγει τα προϊόντα του ανωτέρω εδαφίου 1 στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου, προς τις τρίτες χώρες που εμφανίζονται στο παράρ-

τημα II, οφείλουν να προσκομίσουν τα προβλεπόμενα από το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 έγγραφα προς διενέργεια των τυχόν ελέγχων από τις αρμόδιες αρχές, οι οποίες κατά περίπτωση αναζητούν το πλεονέκτημα που χορηγήθηκε βάσει του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού και προβαίνουν σε προσωρινή αναστολή, ή σε ανάκληση της καταχώρισης του μεταποιητή.»

- β) στην παράγραφο 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι αρμόδιες αρχές διενεργούν τους επαρκείς ελέγχους προς επαλήθευση της ακρίβειας των βεβαιώσεων του πρώτου εδαφίου. Αναζητούν, κατά περίπτωση, το πλεονέκτημα που χορηγήθηκε δυνάμει του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού και προβαίνουν σε προσωρινή αναστολή ή ανάκληση της εγγραφής του μεταποιητή στο μητρώο.»

- γ) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Όσον αφορά τις ενέργειες μεταποίησης που είναι δυνατόν, εντός των ετήσιων ορίων ποσοτήτων που αναγράφονται στο παράρτημα I, να οδηγήσουν σε εξαγωγή, στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου, ή σε παραδοσιακή αποστολή, οι πράξεις αυτές πρέπει να ανταποκρίνονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους όρους μεταποίησης που προβλέπονται από τις διατάξεις του καθεστώτος της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και του καθεστώτος μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο, όπως αυτές εξειδικεύονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, εξαιρουμένων όλων των συνήθων επεμβάσεων.»

3. Το άρθρο 19 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο μεταποιητής που έχει δηλώσει, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3, την πρόθεσή του να προβεί σε εξαγωγή, στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου, ή σε αποστολή, στο πλαίσιο των παραδοσιακών ροών συναλλαγών, μεταποιημένων προϊόντων που περιέχουν πρώτες ύλες οι οποίες έχουν υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, δύναται να το πράξει εντός των ορίων των ετήσιων ποσοτήτων που αναγράφονται στο παράρτημα I και προς τις τρίτες χώρες που εμφανίζονται στο παράρτημα II. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα με τα οποία εξασφαλίζεται ότι με τις εν λόγω πράξεις δεν σημειώνεται υπέρβαση των καθορισθεισών ετήσιων ποσοτήτων.»

- β) στην παράγραφο 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι αρμόδιες αρχές πραγματοποιούν τους επαρκείς ελέγχους προς επαλήθευση της ακρίβειας των βεβαιώσεων του πρώτου εδαφίου. Αναζητούν, κατά περίπτωση, το πλεονέκτημα που χορηγήθηκε δυνάμει του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού και προβαίνουν σε προσωρινή αναστολή ή ανάκληση της εγγραφής του μεταποιητή στο μητρώο.»

γ) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Όσον αφορά τις ενέργειες μεταποίησης που είναι δυνατόν, εντός των ετησίων ορίων ποσοτήτων που αναγράφονται στο παράρτημα V, να οδηγήσουν σε εξαγωγή, στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου, ή σε παραδοσιακή αποστολή, οι πράξεις αυτές πρέπει να ανταποκρίνονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους όρους μεταποίησης που προβλέπονται από τις διατάξεις του καθεστώτος της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και του καθεστώτος μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο, όπως αυτές εξειδικεύονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, εξαιρουμένων όλων των συνήθων επεμβάσεων.»

4. Στο παράρτημα, η μνεία «Παράρτημα» αντικαθίσταται από τη μνεία «Παράρτημα V».

5. Το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παραρτήματα I έως IV.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ετήσιες μέγιστες ποσότητες μεταποιημένων προϊόντων που μπορούν να αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγών στο πλαίσιο περιφερειακού εμπορίου και παραδοσιακών εξαγωγών από τα υπερπόντια διαμερίσματα

(Άρθρο 9 παράγραφος 3 και άρθρο 16)

Ρεϋνιόν

[Ποσότητες σε χιλιόγραμμα (ή σε λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς ΕΚ	Προς τρίτες χώρες
1005 90 00	—	250 000
1101 00	—	5 000 000
1507 90 90	—	*38 000
1508 90 90	—	*2 000
1512 11 91	—	*250 000
1515 29 90	—	*5 000
2103 90 90	—	15 000
2203 00	*2 530	—
2309 90	—	8 000 000

Μαρτινίκα

[Ποσότητες σε χιλιόγραμμα (ή σε λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς ΕΚ	Προς τρίτες χώρες
0403 10	—	3 276
1101 00	—	269 500
2309 90	—	350 000

Γουαδελούπη

[Ποσότητες σε χιλιόγραμμα (ή σε λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς ΕΚ	Προς τρίτες χώρες
1101 00	—	500 000
2309 90	—	500 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Τρίτες χώρες προορισμού των εξαγωγών, από υπερπόντια διαμερίσματα, μεταποιημένων προϊόντων στο πλαίσιο περιφερειακού εμπορίου

(Άρθρο 9 παράγραφος 3 και άρθρο 16)

Ρεϋνιόν: Μαυρίκιος, Μαγαδασκάρη, Μαγιότ και Κομόρες

Μαρτινίκα: Μικρές Αντίλλες (*)

Γουαδελούπη: Μικρές Αντίλλες (*)

Γαλλική Γουιάνα: Βραζιλία, Σουρινάμ και Γουιάνα.

(*) Μικρές Αντίλλες: Παρθένοι Νήσοι, Άγιος Χριστόφορος και Νέβις, Αντίγκουα και Μπαρμπούντα, Ντομίνικα, Αγία Λουκία, Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες, Μπαρμπάντος και Τρινιδάδ και Τομπάγκο, Άγιος Μαρτίνος και Ανγκονίλλα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ετήσιες μέγιστες ποσότητες μεταποιημένων προϊόντων που μπορούν να αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγών στο πλαίσιο περιφερειακού εμπορίου και παραδοσιακών εξαγωγών από τις Αζόρες και στη Μαδέρα

(Άρθρο 9 παράγραφος 3 και άρθρο 17)

Αζόρες

[Ποσότητες σε χιλιόγραμμα (ή σε λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς ΕΚ	Προς τρίτες χώρες
1905 90 45	—	50 000
2203 00	—	*100 000

Μαδέρα

[Ποσότητες σε χιλιόγραμμα (ή σε λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς ΕΚ	Προς τρίτες χώρες
0401	—	1 000 000
1101 00	60 000	600 000
1102 20	3 000	500 000
1704	4 600	10 000
1902 19	25 500	600 000
1905	18 200	300 000
2009	3 800	—
2202	*18 700	*3 000 000
2203 00	*2 500	*1 000 000
2208	*9 000	*20 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Τρίτες χώρες προορισμού των εξαγωγών, από τις νήσους Αζόρες και Μαδέρα, μεταποιημένων προϊόντων, στο πλαίσιο περιφερειακού εμπορίου

(Άρθρο 9 παράγραφος 3 και άρθρο 17)

Αζόρες: Μαρόκο, Πράσινο Ακρωτήριο και Γουινέα-Μπισσάου.

Μαδέρα: Μαρόκο, Πράσινο Ακρωτήριο και Γουινέα-Μπισσάου.»